

Leitfaden für Au-pairs in Deutschland

Liebes Au-pair,

Sie haben eine Gastfamilie für Ihren Au-pair Aufenthalt gefunden und möchten, dass Sie die Au-pair Zeit harmonisch und für beide Seiten zum Nutzen miteinander verbringen. Sie können viel dazu beitragen, indem Sie sich an folgende Punkte halten:

1. Seien Sie den Kindern Ihrer Gastfamilie eine liebevolle, aber konsequente Betreuerin. Haben Sie Spaß mit Ihnen und sorgen Sie dafür, dass sie gut versorgt sind mit Essen, Trinken, sauberer, trockener Kleidung, Trost und Anregungen, wie z. B. gemeinsames Spielen und Toben. Halten Sie sich an die Regeln, die den Eltern für die Erziehung ihrer Kinder wichtig sind. Sollten sich Konflikte mit den Kindern ergeben, sprechen Sie mit Ihren Gasteltern darüber, wie Sie am besten damit umgehen können. Anschreien und Schlagen sind tabu.
2. Gehen Sie sorgfältig mit dem Haus der Familie, seiner Einrichtung und Ihrem Zimmer um, halten Sie es sauber und ordentlich. Achten Sie darauf, nichts zu verlieren oder kaputt zu machen. Sollten Sie doch aus Versehen etwas beschädigen, gehen Sie bitte aktiv auf die Gasteltern zu und übernehmen Sie die Verantwortung dafür. Achten Sie auf Ihren Haustürschlüssel und geben Sie nicht jedem Fremden Ihre Adresse der Familie.
3. Stellen Sie Ihre Freunde den Gasteltern vor, wenn Sie sie mit nach Hause bringen oder sie besuchen wollen. Lassen Sie niemanden in Ihrem Zimmer übernachten, ohne dies vorher mit der Familie abzustimmen.
4. Als Familienmitglied auf Zeit werden Sie viel über das Leben Ihrer Gastfamilie erfahren. Bitte gehen Sie diskret und vertraulich mit diesen Informationen um. Insbesondere dürfen Sie keinerlei Unterlagen (Fotos, Filme oder ähnliches) mit Bezug auf Mitglieder Ihrer Gastfamilie in Internetforen wie Facebook und anderen Netzen ohne Einwilligung Ihrer Gastfamilie veröffentlichen, da deren Privatsphäre rechtlich geschützt und deshalb zu respektieren ist.
5. Besprechen Sie Ihre Mithilfezeiten klar mit der Familie und seien Sie pünktlich und fit da, wenn Sie gebraucht werden, damit Ihre Gasteltern Sie beruhigt mit den Kindern allein lassen können.
6. Die Pflege des eigenen Körpers und Zimmers sind nicht Teil der Zeit, die Sie Ihrer Gastfamilie für Mithilfe zur Verfügung stellen. Die Gasteltern können erwarten, dass Sie schon im Bad waren und gegessen haben, wenn diese Zeiten beginnen.
7. Besprechen Sie zu Beginn Ihres Aufenthalts, wie oft und wann Sie Telefon und Computer der Familie benutzen dürfen. Legen Sie Telefonate und Chats mit Familie und Freunde in die Freizeit. Wenn Sie die Kinder betreuen, sollten Sie ganz für sie da sein. Achten Sie darauf, keine hohen Kosten zu verursachen und im Internet keine illegalen Aktionen (z. B. Downloads, Ansehen verbotener Seiten) vorzunehmen
8. Wenn Sie Probleme im Zusammenleben mit der Gastfamilie haben, suchen Sie bitte zunächst das direkte Gespräch in einem stressfreien Moment und versuchen Sie, gemeinsam eine Einigung zu finden. Sollte das nicht helfen, steht Ihnen Ihre Agentur in Deutschland als Beratung und Vermittlung zur Verfügung.
9. Arbeiten Sie an der Weiterentwicklung Ihrer Deutschkenntnisse, indem Sie Kontakte schließen, an Aktivitäten teilnehmen und auf Menschen zugehen. Im direkten Kontakt im Alltag, werden Sie viel mehr Deutsch lernen, als im Kurs allein. Ihre Gasteltern werden mit Freude sehen, dass sich Ihr Aufenthalt bei Ihnen auf diese Weise für Sie lohnt.
10. Als Au Pair sind Sie ein Familienmitglied auf Zeit. Gerade in der ersten Zeit sollten Sie mehr als die vorgeschriebene täglich Arbeitszeit mit der Familie verbringen, um mit den Gewohnheiten und Besonderheiten der Familienmitglieder vertraut zu werden. Auch Ihre Gastfamilie wird anfangs einige Zeit investieren, um Ihnen die Umgebung zu zeigen, Sie bei den Behörden anzumelden und einen Sprachkurs für Sie zu organisieren. Andererseits sollten Sie auch den Gasteltern Zeit für sich allein gewähren und sich dann zurückziehen.

Manual para Au-pairs en Alemania

Querida Au-pair,

Haz deseado y encontrado una familia anfitriona para la estadia como Au-pair y que ese tiempo sea armonioso para ambas partes y puedan mantener una buena relación. Le damos algunos consejos:

1. Enseña a los niños y a la familia anfitriona que eres cariñosa y muy consecuente. Que tienes ganas de divertirte y te preocupes, que estén bien cuidados, alimentados, limpios y vestidos adecuados a la temporada. A pesar que sea la situación exaltante, como por ejemplo en donde todos juntos juegan, saltan, tienes que mantener las reglas de los padres porque la educación de los niños les es muy importante. Si hubieran conflictos con los niños, converse con los padres de ello, como usted podría actuar en esos momentos. Gritos y maltratos físicos es tabú.
2. Actué con responsabilidad con la casa y sus mobiliarios y su habitación propia. Mantengalo limpio y ordenado. Mantenga atención en no perder o romper las cosas. Si de casualidad hiciera algun daño informe inmediatamente a los padres y tome la responsabilidad y consecuencias debidas. Preste atención a su llave de la casa anfitriona y no de la dirección ani telefono a personas ajenas sin consultar antes con la familia.
3. Presente a sus amigos o amigas a los padres anfitriones, cuando vienen a casa a visitarles. Nunca debe de pasar la noche en su habitación sin haber avizado antes a la familia.
4. Como un miembro más de la familia experimentará intimamente la vida familiar. Por favor, sea discreta y moderada con la información privada de la familia. En especial con los documentos de algun miembro de la familia (fotos, videos, etc), sea en Internet como Facebook u otro programa similar. La vida privada e información de la familia es legalmente prohibida trasmitirla a terceros sin autorización de la familia, ¡por favor respetar!
5. Aclare usted su horario de ayuda en la familia. Sea puntual y en forma durante el transcurso del trabajo y cuando usted sea nesecitada, para que los padres estén tranquilos y confiados en dejar a sus hijos a Usted.
6. El aseo personal y de su habitación no estan integrados en las horas de trabajo, eso lo tiene que hacer en su tiempo libre. Los padres dan por hecho que al iniciar su trabajo haga usted realizado las actividades anteriormente mencionadas.
7. Aclare al principio de su estadia como , cuando y cantas veces puede usted utilizar el teléfono y la computadora. Las llamadas a su familia y amigos y el uso de la computadora lo harán en su tiempo libre. Cuando usted cuide a los niños, debe estar completamente para ellos, es decir: ¡no teléfono, no computadora!
Tenga mucho cuidado de no asumir mayor gastos de teléfono y de no actuar ilegal por Internet (bajar programas ilegales, ver paginás prohibidas, ...).
8. Cuando Usted tenga problemas con la familia busque por favor una conversación directa en un momento sin estrés y busquen una solución adecuada para ambos partes. No ayuda, el segundo paso es buscar ayuda a la agencia en Alemania que las aconsejería a usted.
9. Trabaja usted en mejorar sus conocimientos de alemán, buscando contactos con personas que les ayuden a desarrollar su aprendizaje, con personas de la vida cotidiana podra mejorar, y no solo llendo a su curso. Los padres verán su interés de aprender con mucha alegría, que la estadia donde ellos para esa oportunidad tuvo su recompensa.
10. Como Au-pair y siendo un miembro nuevo en la familia justamente en los primeros tiempos participe en las actividades diarias de la familia más de lo debido para conocer sus costumbres y sus especialidades de cada integrante y poder tener más confianza. Tambien los padres y la familia completa hará lo mismo: al principio invertirá su tiempo para ese proceso, para enseñarle los alrededores, para la inscripción en la extranjería y para el curso de alemán, le ayudarán en estos procesos.